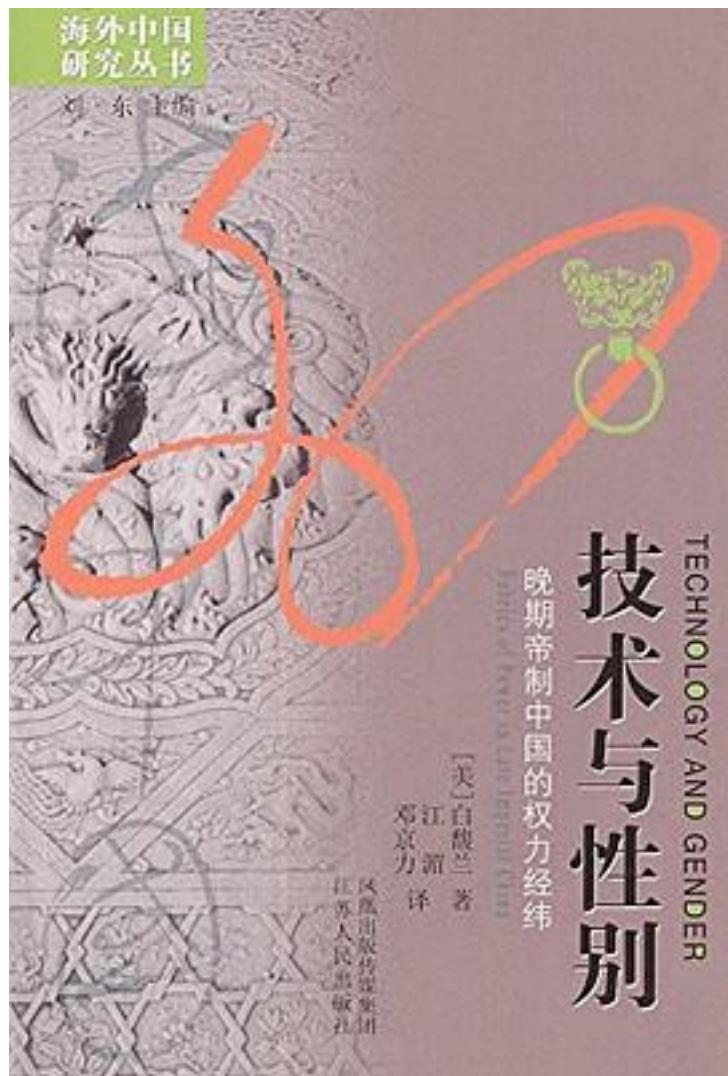


# 技术与性别



[技术与性别\\_下载链接1](#)

著者:白馥兰

出版者:凤凰出版传媒集团, 江苏人民出版社

出版时间:2010-7-1

装帧:平装

isbn:9787214042019

《技术与性别:晚期帝制中国的权力经纬》是一部别开生面的物质文化史，也是一部视角独特的妇女史。《技术与性别:晚期帝制中国的权力经纬》反对以西方的“科学”标准评估中国传统社会的科技成就，然后得出“中国为什么未能产生现代化”的若干答案。它力主将科技看做是表达与塑造中国文化、社会形态的有力的物质形式，并采取这样一种视角考察了宋代至清代中国传统社会中的“女性技术”，从家庭空间到生活、女性的纺织生产、女性生育与保健等三个方面，分析了科技如何强有力地传播和塑造了中国传统社会中的性别规则与女性角色。然而，与我们对于传统女性的传统认识不同，作者认为，妇女并非父权、夫、权的被动牺牲品，而是中国传统社会形态与社会秩序的积极有力的参与者。

## 作者介绍:

白馥兰(Francesca

Bray)英国剑桥大学社会人类学博士，研究兴趣集中于农业体系、日常技术、社会性别、医疗与身体等方面，并专攻东亚及东南亚地区。曾居住在马来西亚乡村参加稻田种植。现任美国圣巴巴拉加州大学人类学系教授。其主要著作除本书外，尚有李约瑟主编《中国的科学与文明》之第六卷第二分册(农业)(1984)、《稻米经济：亚洲社会的技术与发展》(1994)、《明代中国的技术与社会，1368—1644年》(2000)。本书于1997年出版后，曾于1999年获美国技术史学会所颁发的德克斯特奖(DexterPrize)。

## 目录: 插图与表格

中国朝代

致谢

导言：日常生活的结构：科技、妇女和文化史

第一部分 建筑一种传统：中国社会空间的释义

第一章 房屋的形式和涵意

空间和文献材料

帝制中国晚期的房屋：具体样式

房屋样式的审美性

屋檐下的景观

建筑的融会

第二章 编成密码的父权制

有墙壁的领地

一个道德的建筑模块

房屋的中心：祭坛和炉灶

家族血脉的延续：棺材和床

内部的分界：标示道德秩序

对女性的压制

第三章 关于中国房屋的文本

书写文本

文本专家

第二部分 妇女的工作：织出社会结构中的新图案

第四章 权力的结构——妇女工作的规范意义

“妇工”的观念：妇女作为臣民

布与社会

中古时代的劳动分工和女性工作的价值

第五章 经济增长与劳动分工的变化

财富、时尚与一个新的精英阶层：宋代丝织业的变化

棉织品的繁荣

明清的丝织业

第六章 妇女的工作和地位

技能、知识和地位

女性的美德和社会秩序的维护  
妇女的工作和家庭地位  
联系与隔离：织物和领域的分离  
妇女的工作和父权制  
第三部分 母亲身份的意义：生育科技及其功用  
第七章 医学史和性别史  
透过模糊的酒杯：功效问题  
身体是什么？  
医者、正统和权力  
医案：谁的声音？  
第八章 生育医学与繁衍的双重性  
生育的医学理论  
流产的正统应用  
调经、生育和健康：女人的双重形象  
第九章 生育的等级制度  
孩子：有限的福祉  
天性、养育和母子间的纽带  
母性角色的倍增：妻、妾和侍女  
妻子的角色  
结语 妇女科技与文明  
注释  
参考文献  
索引  
· · · · · (收起)

[技术与性别](#) [下载链接1](#)

## 标签

海外中国研究

女性

社会史

性别研究

人类学

历史

海外中国研究丛书

性别

## 评论

翻译不敢恭维扣掉一星，不对照英文版不敢引用原文。。译者你是干脆把所有的“technology”全部翻译成“科技”(science and technology,科学与技术)吗？这本书毕竟是《技术与性别》，不是《科技与性别》。又，把early modern全部翻译成“前现代”或“现代早期”……额……听说过“近世”吗？

怎么说呢，海外汉学的东东，触动是一如既往的触动，问题也是一如既往的问题

-----  
翻译错误、语序不佳、错别字（发现了好几处）大大影响了阅读体验。不少可核对的音译偷懒直接写作“音译”；罗友枝(Rawski)竟然被翻成了绕斯克，翻译太可怕了！这一本读起来没有《危险的愉悦》好。

-----  
: D691/2028

-----  
为什么每次拿到这本书读不久就不见了呢？！

-----  
作为伦理实践的男耕女织

-----  
人名译得真糟心。框架和理路与司徒安的《身体和笔》具有一致性。

-----  
对人名的翻译比较糟糕，不过还是要感谢译者，不然这周的作业肯定是完不成了。

有点“标题党”

非常有见地。非常有启发！

房子问题多重要

本身就是做技术史的吧……

抓紧写读书笔记。。。。

虽然那么长，但是感觉内容也并不是那么多，粗粗看了一遍

技术视角的妇女史研究

这套书质量相当不错的

虽然妇女工作参与度与经济发达与否的关联性有点牵强，联想到日本，然而如果女性无法正常切入到社会中必然是不正常的。

翻译有待提高，如，导言中'input-output ratio'应译为‘投入-产出比率’，而非‘进出口比率’；读起来反而没有英文版流畅。。。

-----  
读得很费劲。注释中那么多未刊稿是怎么获得的？

-----  
论述有点缺乏向心力，三个部分之间的关联性较弱，可材料是厚的。

[技术与性别 下载链接1](#)

## 书评

简单说一下，这本书繁琐的细节让我头痛，但是它所用的人类学和历史学方法，女性视角和后殖民主义认识论很是厉害。学界评价很高的一本书，不明白为什么大多数人给了三星。In her cultural study of technology, Bray has two themes. First, she revisits the reproduction of...

-----  
本書反對傳統中國男性壓迫女性的簡單話語，從三方面——空間、工作、生育揭示女性生活的一些深層內容。第一部份介紹了中國房屋的形式和內涵，在儒家禮儀特別是祖先祭祀中的意義，女性在其中的角色，婚禮和婚床、嫁妝箱子的重要性；女性在家內外的活動，女性和孃家的聯繫，女性...

-----  
注3:中国在1949年以后的30年中，建立起了系统的农村医疗保健服务网，成功开展了以说服而非强迫为基础的社会运动——以现代节育技术教育家庭，鼓励生育以使得儿童得到更好的条件。对大多数中国妇女而言，生育的体验改变了。孕妇和婴儿的死亡率显著下降，出生率也明显降低 (Banis...

-----  
第四章 权力的结构——妇女工作的规范意义 第五章 经济增长与劳动分工的变化 第六章 妇女的工作与地位 p186

“男耕女织”的规范至少在劳动层面上表达出夫妻之间的分工是互补性的，而非从属性的关系。然而，宋代至清代，纺织业所发生的复杂变化使妇女大体上沦为织工。她们的技术...

-----  
p118 书写文本

在宋代，新的精英阶层取代了过去构成统治阶级的门阀世族。获得这一新精英阶层的成

员资格取决于教育，特别是儒家经典的知识。儒家思想强调教育和礼仪对提升个人道德品质的作用，并非常重视治国与齐家的一贯之道。在东带，我们看到这一儒家哲学的再次重构 (neo-con...)

---

p113 女性隔离如何影响女性关于自己的意识？

高彦颐论述道，对于上层妇女而言，隔离提供了自由与尊严：“在明、清时代的家族中，私人领域的最内部是女人的特权。妇女的住处藏在士绅院落中最不显眼的角落，甚至摆脱了家中男性所受的限制。在促进女性自我意识与认同的发展上，这...

---

Francesa Bray 1997 Technology and Gender:Fabrics of Power in Late Imperial China

必须对照英文版本才可以引用！导言 p2

我们能试着重新获取技术的实践与产品所传达的信息，去了解社会角色如何通过最强有力的规训形式、身体习惯而使人归化。 p3 这本书所关注的是，按照列...

---

对于人类学实在缺少了解，而如果此书作为一部历史学著作，未免有几分不知所云。且不说那导言似乎并无关于内容，其第一部分和第三部分的大部分也都过于繁杂。对于中国的读者来说，那里面所论述的恐怕很多是来自于常识，而没有太多学术意义。

“晚期帝国”，这一论断涵盖了将近一...

---

如果不考虑战争与入侵、自然灾害、戏剧性的人口变化和经济增长，1000-1800年间的中国社会体系呈现出显著的连贯性。从宋至清，基本政治秩序的景象与动作本质上持续不变：皇帝通过一个由学者组成的官僚集团统治平民，随着经济的商业化程度的增长，商人在人数和财富上啬，但是，他...

---

[技术与性别 下载链接1](#)